



# **MANUAL DEL OPERADOR**



# Automatic Genset Controller (Controlador automático de grupo electrógeno), AGC-3

- Lecturas en pantalla
- Funciones de los botones
- Gestión de alarmas
- Histórico de eventos/alarmas



1. Información general del producto	
1.1. Advertencias, información legal y seguridad	3
1.1.1. Advertencias y notas	
1.1.2. Información legal y descargo de responsabilidad	3
1.1.3. Aspectos relacionados con la seguridad	
1.1.4. Concienciación sobre las descargas electrostáticas	3
1.1.5. Configuración de fábrica	
1.2. Acerca del Manual del Operador	4
1.2.1. Finalidad general	4
1.2.2. Usuarios previstos	
1.2.3. Contenido y estructura global	4
2. Botones y LEDs en la pantalla	
2.1. Funciones de los botones	
2.2. Funciones de los LEDs	6
3. Estructura de la pantalla y los menús	
3.1. Diseños de pantalla para AGC-3	7
3.2. Pantalla LCD	
3.3. Estructura de menús	
3.3.2. Menú Vista	
3.3.3. Navegación por el menú de Vista	
3.3.4. Ventana 1 de Vista	
3.3.5. Ventana 2 de Vista	
3.3.6. Ventana 3 de Vista	
3.4. Texto de línea de estado	
3.4.2. Ejemplo de menú de vista	
3.5. Menú Modo	19
4. Gestión de alarmas e histórico de eventos/alarma	as
4.1. Gestión de alarmas	
4.2. Histórico de eventos/alarmas	

# 1. Información general del producto

### 1.1 Advertencias, información legal y seguridad

### 1.1.1 Advertencias y notas

A lo largo de este documento, se presenta una serie de advertenicas y notas con información útil para el usuario. Con el objeto de que no se pasen por alto, aparecerán destacadas para distinguirlas del texto general

#### **Advertencias**



Las advertencias indican una situación potencialmente peligrosa que podría provocar la muerte, lesiones físicas o daños a los equipos si no se observan determinadas pautas.

#### **Notas**



Las notas facilitan información general para que el lector la tenga presente.

### 1.1.2 Información legal y descargo de responsabilidad

DEIF no asumirá ninguna responsabilidad por la instalación u operación del grupo electrógeno. Ante cualquier duda sobre la instalación u operación del motor/generador controlado por el controlador Multi-line 2, deberá ponerse en contacto con la empresa responsable de la instalación u operación del grupo.



El controlador Multi-line 2 no debe ser abierto por personal no autorizado. Si de alguna manera se abre el equipo, quedará anulada la garantía.

#### Descargo de responsabilidad

DEIF A/S se reserva el derecho a realizar cambios en el contenido del presente documento sin previo aviso.

### 1.1.3 Aspectos relacionados con la seguridad

La instalación del controlador Multi-line 2 debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado que conozca los riesgos que pueden implicar el trabajar con equipos eléctricos en tensión. Por tanto, la instalación debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado que conozca a fondo los riesgos que implican los trabajos con equipos eléctricos en tensión.



Sea consciente del peligro que entrañan unas corrientes y tensiones activas. No toque ninguna entrada de medida de corriente alterna, ya que esto podría provocarle lesiones físicas o incluso la muerte.

### 1.1.4 Concienciación sobre las descargas electrostáticas

Deben adoptarse precauciones suficientes para proteger el terminal de descargas estáticas durante su instalación. Una vez instalado y conectado el controlador, ya no es necesario adoptar tales precauciones.

DEIF A/S Page 3 of 21

### 1.1.5 Configuración de fábrica

Este controlador de la serie Multi-line 2 se entrega con una determinada configuración de fábrica. Dado que esta configuración está basada en valores medios, no necesariamente tiene por qué ser la correcta para cada combinación de motor/generador No obstante, deberá comprobar dicha configuración antes de arrancar el motor/grupo electrógeno.

### 1.2 Acerca del Manual del Operador

### 1.2.1 Finalidad general

Este Manual del Operador incluye principalmente información general del producto, lecturas en pantalla, funciones de los botones y los LEDs, descripciones de gestión de alarmas y presentación del histórico de registro.

La finalidad general de este documento es proporcionar al operador información importante para su uso en la operación diaria del controlador.



Asegúrese de leer este documento antes de comenzar a trabajar con el controlador de la serie Multi-line 2 y el grupo electrógeno que desee controlar. Si no lo hace, el equipo podría sufrir daños o podrían producirse lesiones físicas.

### 1.2.2 Usuarios previstos

El Manual del Operador está destinado principalmente el usuario diario. En base a este documento, el operador podrá llevar a cabo procedimientos sencillos tales como el arranque/parada y control del grupo electrógeno.

### 1.2.3 Contenido y estructura global

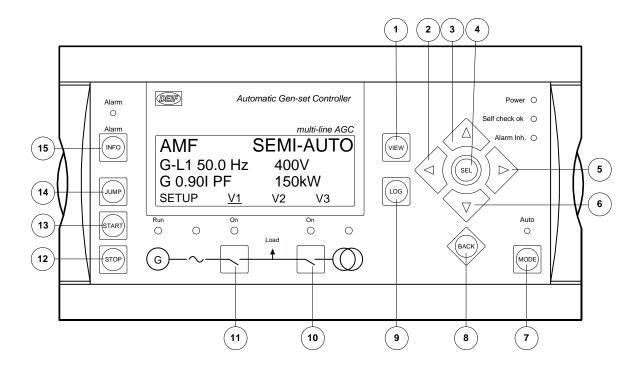
El presente documento se encuentra dividido en capítulos, con el fin de simplificar el manejo y la comprensión de los diversos conceptos. Por este motivo, cada capítulo comienza en una página nueva.

DEIF A/S Page 4 of 21

# 2. Botones y LEDs en la pantalla

### 2.1 Funciones de los botones

La pantalla incorpora una serie de funciones de botón que se describen a continuación:



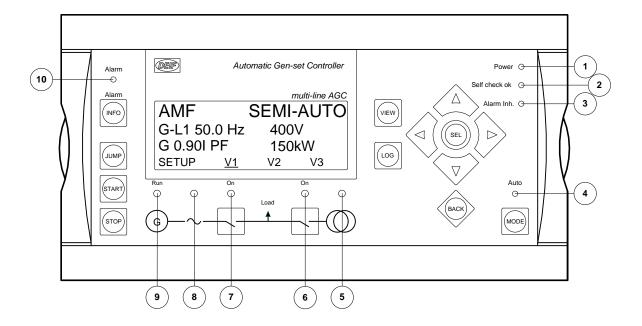
- 1. Desplaza la primera línea que se visualiza en los menús de configuración. Pulsar dos segundos para cambiar a la pantalla maestra en el caso de que esté conectada más de una pantalla.
- 2. Mueve el cursor hacia la izquierda para maniobrar dentro de los menús.
- 3. Aumenta el valor de la consigna seleccionada (en el menú de configuración). En la visualización en el uso diario, esta función de botón se utiliza para mostrar la segunda línea de valores del generador.
- 4. Selecciona la entrada subrayada de la cuarta línea de la pantalla.
- 5. Mueve el cursor hacia la derecha para maniobrar dentro de los menús.
- Disminuye el valor de la consigna seleccionada (en el menú de configuración). En la visualización durante el uso diario, esta función de botón se utiliza para navegar por la segunda línea de valores del generador.
- 7. Cambia la línea de menú (línea 4) de la pantalla a selección de modo.
- 8. Salta un paso hacia atrás dentro del menú (a la pantalla anterior o a la ventana de entrada de datos).
- 9. Desplaza la visualización tres líneas hacia abajo para mostrar el histórico de eventos y alarmas. El histórico tiene cabida para 150 eventos. Estos eventos se eliminan al desconectar el AGC.
- Activación manual de la secuencia Cerrar interruptor y Abrir interruptor si está seleccionado "SEMI-AU-TO".
- 11. Activación manual de la secuencia Cerrar interruptor y Abrir interruptor si está seleccionado "SEMI-AU-
- 12. Parada del grupo electrógeno si está seleccionado "SEMI-AUTO" ó "MANUAL".
- 13. Arranque del grupo electrógeno si está seleccionado "SEMI-AUTO" o "MANUAL".

DEIF A/S Page 5 of 21

- 14. Entra en una selección de número de menú específico. Todos los ajustes tienen asociado un número específico. El botón JUMP permite al usuario seleccionar y visualizar cualquier ajuste sin tener que navegar por los menús (ver más adelante).
- 15. Desplaza las tres líneas inferiores de la pantalla para mostrar el histórico de alarmas.

### 2.2 Funciones de los LEDs

La pantalla aloja 10 funciones de LEDs. El color es verde o rojo o una combinación de éstos en diferentes situaciones. Los LEDs de la pantalla indican lo siguiente:



- 1. El LED indica que la alimentación auxiliar está encendida.
- 2. El LED indica que el controlador está en perfecto estado.
- 3. Un LED iluminado permanentemente indica que una alarma está habilitada, pero inhibida. Consulte la Ayuda en el utility software para PC para la descripción de la configuración de la inhibición.
- 4. El LED indica que está seleccionado el modo automático.
- 5. El LED verde indica que la red está presente y en perfecto estado. El LED luce en rojo si se produce un fallo de red. El LED parpadea en verde cuando vuelve la corriente de red durante el tiempo de "retardo de Red OK".
- 6. El LED indica que el interruptor de red está cerrado.
- 7. El LED indica que el interruptor del generador está cerrado.
- 8. El LED luce en verde si la tensión/frecuencia están presentes y son correctas.
- 9. El LED indica que el generador está en marcha.
- 10. El LED parpadea si hay alarmas no confirmadas. El LED luce permanentemente si se han confirmado TODAS las alarmas, pero todavía hay una o más alarmas presentes.

DEIF A/S Page 6 of 21

# 3. Estructura de la pantalla y los menús

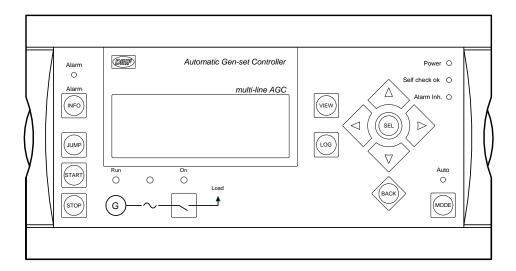
Este capítulo trata de la pantalla, incluidas las funciones de los botones y LEDs de la misma. Además, se presentará la estructura de menús del controlador.

### 3.1 Diseños de pantalla para AGC-3

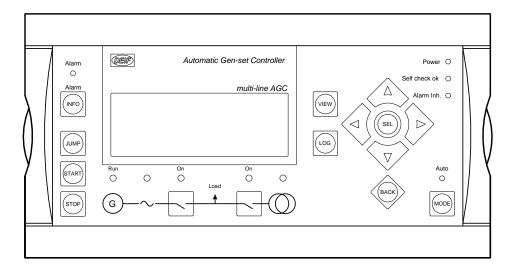


Las dimensiones de la pantalla son Al x An = 115 x 220 mm (4,528 pulg. x 8,661 pulg.).

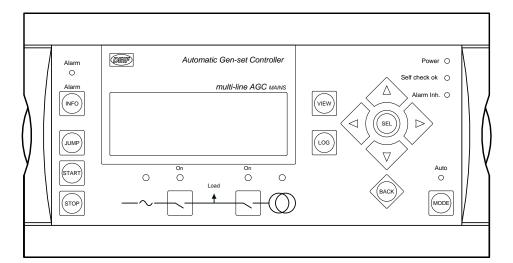
Control de interruptor de motor y de generador (modo isla) (opción Y1)



Control de interruptor de generador y de interruptor de red (opción Y3)

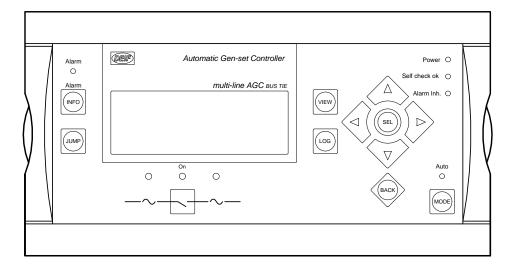


DEIF A/S Page 7 of 21



Control de interruptor de entrega de potencia y de interruptor de red (opción Y4)

Control de interruptor acoplador de barras (opción Y5)



### 3.2 Pantalla LCD

La pantalla es una pantalla de texto LCD retroiluminada que contiene cuatro líneas de 20 caracteres en cada línea. No hay control de la intensidad de luz de la pantalla (no puede regularse). Básicamente, todos los valores medidos y calculados pueden leerse en la pantalla. Éstos pueden seleccionarse vía el utility software para PC (USW).



Para la selección de valores, véase el Manual de Consulta del Proyectista.

DEIF A/S Page 8 of 21

### 3.3 Estructura de menús

El display incluye dos sistemas de menús que pueden utilizarse sin introducción de contraseña:

Sistema del menú Vista:

Éste es el sistema de menú corrientemente utilizado. Es posible configurar 15 ventanas, siendo posible entrar en las mismas con los botones de flecha.

Sistema del menú Config. (no es utilizado corrientemente por el operador):

Este sistema de menú se utiliza para configurar el controlador y si el operador necesita información detallada no disponible en el sistema de menú Vista.

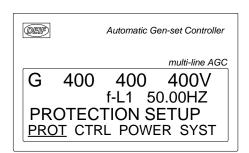
La modificación de los valores de configuración de los parámetros está protegida por contraseña.

### 3.3.1 Ventana de entrada

Al encender el controlador, aparece una ventana de entrada. La ventana de entrada es la pasarela de acceso a los demás menús. Se puede acceder siempre a este menú pulsando tres veces el botón RETROCESO.



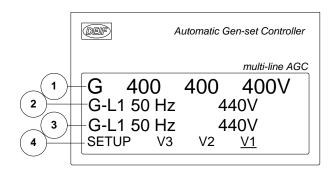
El histórico de eventos y de alarmas aparecerá al encender el controlador si está presente una alarma.



### 3.3.2 Menú Vista

Los menús de Vista (V1, V2 y V3) son los menús de uso diario por parte del operador.

En los menús de Vista se muestran en la pantalla diversos valores medidos.



1. Primera línea de pantalla: estado operativo o medidas

DEIF A/S Page 9 of 21

- 2. Segunda línea de pantalla: medidas relativas al estado operativo
- 3. Tercera línea de pantalla: medidas relativas al estado operativo
- 4. Cuarta línea de pantalla: selección de los menús Config. y Vista

### 3.3.3 Navegación por el menú de Vista

Las lecturas, etc. se seleccionan todas moviendo el cursor (cuarta línea de pantalla (observe el trazo de subrayado de V1 en el dibujo superior: éste es el cursor)):

El cursor se mueve utilizando los botones y situados en la parte derecha de la pantalla.

### 3.3.4 Ventana 1 de Vista

Visualización de los valores medidos conforme a las selecciones realizadas durante la configuración.



Para obtener información detallada sobre la configuración, consulte el Manual de Consulta del Proyectista.

V1 contiene hasta 15 ventanas diferentes que pueden seleccionarse utilizando los botones botones situados en el lado derecho de la pantalla.

Windows	V1
Vista 1	
Vista 2	
Vista 3	
Vista 4	
Vista 5	
Vista 6	
Vista 7	
Vista 8	Selección manual con los botones 🖒 o 🔻.
Vista 9	
Vista 10	
Vista 11	
Vista 12	
Vista 13	
Vista 14	
Vista 15	

### 3.3.5 Ventana 2 de Vista

Visualización de los valores medidos conforme a las selecciones realizadas durante la configuración.

La visualización de V2 obedece a la selección en V1 del siguiente modo:

1: Vista 1: (Preparar Arranque)

2: Vista 2: (Sincronización)

3: Vista 3: (Rampa carga/descarga)

DEIF A/S Page 10 of 21

- 4: Vista 4:
- 5: Vista 5: (Valores predeterminados\* (cuando ninguno de los anteriores está en funcionamiento))

Windows	0V	0V
Vista 1		
Vista 2		Alterna automáticamente entre
Vista 3	Alterna automáticamente entre	las cinco primeras vistas:
Vista 4	las cinco primeras vistas:	1. Vista 1 (Preparar Arranque)
Vista 5	1. Vista 1 (Preparar Arranque)	2. Vista 2 (Sincro.)
	2. Vista 2 (Sincro.) 3. Vista 3: (Rampa carga/descarga) 4. Vista 4 5. Vista 5 (Valores predeterminados*)	<ul> <li>3. Vista 3: (Rampa carga/descarga)</li> <li>4. Vista 4</li> <li>5. Vista 5 (Valores predeterminados*)</li> <li>No se realiza selección manual.</li> </ul>
	No se realiza selección manual.  Las tres líneas muestran valores medidos.	La línea 1 muestra los textos 15 (anteriores). La línea 2 y la línea 3 muestran medidas.

<sup>\*</sup> La ventana predeterminada se selecciona automáticamente tras la rampa de carga, cuando el grupo electrógeno ha alcanzado el régimen normal, p. ej. en el modo de potencia fija.

#### 3.3.6 Ventana 3 de Vista

Visualización de los valores medidos conforme a las selecciones realizadas durante la configuración.

La pantalla V3 cambia si lo hacen los modos de marcha:

La primer línea de pantalla indica el estado de marcha del controlador. Es posible visualizar los mensajes mostrados en la tabla al final de este capítulo.

Las líneas de pantalla segunda y tercera visualizan valores medidos.

La cuarta línea de pantalla muestra la línea de selección.

La pantalla V3 obedece a la selección en V1 del siguiente modo:

- 1: Vista 1: (Preparar Arranque)
- 2: Vista 2: (Sincronización)
- 3: Vista 3: (Rampa de carga/descarga)
- 4: Vista 4:
- 5: Vista 5: (Valores predeterminados\* (cuando ninguno de los anteriores está en funcionamiento))

DEIF A/S Page 11 of 21

Windows	0V	0V
Vista 1		
Vista 2		Cambia automáticamente entre
Vista 3	Cambia automáticamente entre	las cinco primeras vistas:
Vista 4	las cinco primeras vistas:	1. Vista 1 (Preparar Arranque)
Vista 5	1. Vista 1 (Preparar Arranque)	2. Vista 2 (Sincro.)
	2. Vista 2 (Sincro.)	3. Vista 3: (Rampa carga/descar-
	3. Vista 3: (Rampa carga/descar-	ga)
	ga)	4. Vista 4
	4. Vista 4	5. Vista 5 (Valores predetermina-
	5. Vista 5 (Valores predetermina-dos*)	dos*)
	(403 )	No se realiza selección manual.
	No se realiza selección manual.	
		La línea 1 muestra los textos 15
	Las tres líneas muestran valores	(anteriores).
	medidos.	La línea 2 y la línea 3 muestran
		medidas.

<sup>\*</sup> La ventana predeterminada se selecciona automáticamente tras la rampa de carga, cuando el grupo electrógeno ha alcanzado el régimen normal, p. ej. en el modo de potencia fija.

DEIF A/S Page 12 of 21

# 3.4 Texto de línea de estado

Esta tabla explica los diferentes mensajes.

Textos de estado	Estado	Comentario
BLOQUEO	Modo Bloqueo activado	
TEST SIMPLE		
TEST EN CARGA	Modo Test activado	
TEST COMPLETO		
TEST SIMPLE ###,# min.		
TEST EN CARGA ###,# min.	El modo test está activado y temporizador de test está contando.	
TEST COMPLETO ###,# min.	ponzador do toot dota domando.	
ISLA MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
ISLA SEMI	marcha sin que se esté desarrol- lando ninguna otra acción	
ISLA AUTO LISTO	Grupo electrógeno parado en Auto	
ISLA ACTIVA	Grupo electrógeno en marcha en Auto	
AMF MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
AMF SEMI	marcha sin que se esté desarrol- lando ninguna otra acción	
AMF AUTO LISTO	Grupo electrógeno parado en Auto	
AMF ACTIVO	Grupo electrógeno en marcha en Auto	
POTENCIA FIJA MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
POTENCIA FIJA SEMI	marcha sin que se esté desarrol- lando ninguna otra acción	
POTENCIA FIJA AUTO LISTO	Grupo electrógeno parado en Auto	
POTENCIA FIJA ACTIVA	Grupo electrógeno en marcha en Auto	
RECORTE DE PICOS MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
RECORTE DE PICOS SEMI	marcha sin que se esté desarrol- lando ninguna otra acción	
RECORTE DE PICOS AUTO LIS- TO	Grupo electrógeno parado en Auto	
RECORTE DE PICOS ACTIVO	Grupo electrógeno en marcha en Auto	
DESCARGA DE RED MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
TRANSFERENCIA CARGA SEMI	marcha y no hay otra acción su- cediendo.	

DEIF A/S Page 13 of 21

Textos de estado	Estado	Comentario
LTO AUTO LISTO	Grupo electrógeno parado en Auto	
LTO ACTIVO	Grupo electrógeno en marcha en Auto	
EXPORTAR P. RED MAN	Grupo electrógeno parado ó en	
EXPORTAR P. ACOMETIDA SEMI	marcha sin que se esté desarrol- lando ninguna otra acción	
MPE AUTO LISTO	Grupo electrógeno parado en Auto	
MPE ACTIVO	Grupo electrógeno en marcha en modo exportar potencia de red	
DG BLOQUEADO PARA AR- RANQUE	Generador parado y alarma(s) activa(s) en el generador	
GB ON BLOQUEADO	Generador en marcha, interruptor GB abierto y una alarma activa de "Disparo GB"	
PARADA INVALIDADA	La entrada configurable está activa	
ACCESO BLOQUEADO	La entrada configurable está activa, y el usuario intenta activar una de las llaves bloqueadas.	
DISPARO GB EXTERNO	Algún equipo externo ha provoca- do el disparo del interruptor	Un disparo externo se anota en el histórico de eventos.
DISPARO MB EXTERNO	Algún equipo externo ha provoca- do el disparo del interruptor	Un disparo externo se anota en el histórico de eventos.
RALENTÍ	La función "Marcha en relentí" está activa. El grupo electrógeno no se para hasta que un temporizador haya agotado su cuenta atrás.	
RALENTÍ ###,# min.	El temporizador de la función "Ralentí" está activo.	
COMPENSACIÓN FREC.	La compensación está activa.	La frecuencia no está en el punto de ajuste nominal.
Test aux. ##,#V ####s	Test de batería activado	
DESCARGA	Reducción de la carga del grupo electrógeno para abrir el interruptor	
ARRANCAR DG(s) EN ###s	La consigna de arrancar grupo electrógeno ha sido rebasada.	
PARAR DG(s) EN ###s	La consigna de parar grupo electrógeno ha sido rebasada.	

DEIF A/S Page 14 of 21

Textos de estado	Estado	Comentario
PREPARACIÓN ARRANQUE	El relé de preparación de arranque está activado	
RELÉ ARRANQUE ACTIVADO	El relé de arranque está activado	
RELÉ DE ARRANQUE DESAC- TIVADO	El relé de arranque está desactivado durante la secuencia de arranque	
FALLO DE RED	Fallo de red y ha expirado el temporizador del fallo de red.	
FALLO DE RED EN ###s	La medición de frecuencia ó tensión está fuera de los límites.	El temporizador mostrado es el de retardo de corte de red. Texto en controladores de red
TEMPS U RED OK ####s	La tensión de red es OK después de un fallo de red.	El temporizador mostrado es el retardo de Red OK.
TEMPS f RED OK ###s	La frecuencia de red es OK de- spués de un fallo de red	El temporizador mostrado es el retardo de Red OK.
HZ/V OK EN ###s	La tensión y frecuencia en el gru- po electrógeno son OK.	Al finalizar la temporización, puede maniobrar el interruptor del generador.
ENFRIANDO ###s	Está activado el período de en- friamiento	
GRUPO GENERADOR PARA- NDO	Esta información se muestra cuando se ha terminado la refrigeración	
EXT. TIEMPO DE PARADA ###s		
CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA	Esta información se muestra si se ha descargado de la utilidad de software para PC el archivo de idioma.	
DEMASIADO LENTO 00<	El generador está girando dema- siado lento durante la sincroniza- ción	
> 00 DEMASIADO RÁPI- DO	El generador está girando dema- siado rápido durante la sincroni- zación	
EXT. ORDEN DE ARRANQUE	Se activa una secuencia de AMF programada.	No hay un fallo en la red durante esta secuencia.
SELEC MODO GRUPO	Se ha desactivado la gestión de potencia y no se ha seleccionado ningún otro modo de grupo electrógeno.	La opción G5 debe estar disponible
ERROR DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA	Configuración rápida de la aplicación ha fallado.	

DEIF A/S Page 15 of 21

Textos de estado	Estado	Comentario
CONECTOR DEL MONTAJE CAN	Conecta la línea CAN de gestión de potencia	
ADAPT. EN PROGRESO	El AGC está recibiendo la aplica- ción a la cual acaba de conec- tarse	
CONFIG. COMPLETADA	El AGC nuevo está siendo añadido a la aplicación que ya existe.	
CONFIG. COMPLETADA	Actualización con éxito de la apli- cación en todos los controladores AGC	
QUITAR CONECTOR CAN	Retirar las líneas CAN de gestión de potencia	
RAMPA DE CARGA HASTA ###kW	La rampa de carga está rampan- do por escalones y se mostrará el próximo escalón que se alcan- zará después de que el tempori- zador haya terminado su cuenta atrás.	
DERRATEO A #####kW	Visualiza la consigna de rampa de descarga	

DEIF A/S Page 16 of 21

# 3.4.1 Textos solamente relativos a la Gestión de Potencia (opción G5)

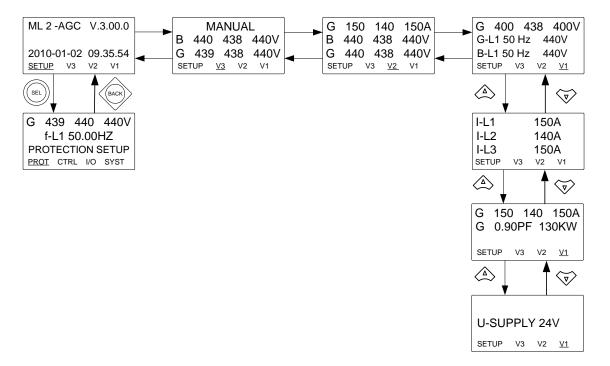
Texto de estado	Estado	Comentario
Controlador DG		
HABILITAR APAGÓN	Esta información se muestra si hay un fallo de CAN en una apli- cación de gestión de potencia	
UNIDAD EN STANDBY	Si están presentes controladores de red redundantes, se visualiza este mensaje en el controlador redundante.	
DESCARG. BTB XX	Los controladores DG están com- partiendo carga de modo asimé- trico para descargar BTB XX di- vidiendo dos secciones en una aplicación	
BTB XX DIVIDIENDO SEC.	BTB XX está dividiendo dos secciones en una aplicación	
SINCRONIZANDO TB XX	TB XX está sincronizando	
SINCRONIZANDO MB XX	MB XX está sincronizando.	
SINCRONIZANDO BTB XX	BTB XX está sincronizando	
	Controlador de red	
UNIDAD EN STANDBY	Si están presentes controladores de red redundantes, se visualiza este mensaje en el controlador redundante.	
DISPARO EXTERNO DE TB	Algún equipo externo ha provocado el disparo del interruptor	Un disparo externo se anota en el histórico de eventos.
	Controlador BTB	
DIVIDIENDO SECCIÓN	Un controlador BTB está dividien- do dos secciones en una aplica- ción	
OPERACIÓN AUTO PREP.	Controlador BTB en Auto y pre- parado para maniobrar el inter- ruptor (no está activa ninguna alarma de "disparo de BTB")	
OPERACIÓN SEMI	Controlador BTB en Semi.	
OPERACIÓN AUTO	Controlador BTB en Auto, pero no está listo para maniobrar el interruptor (alarma de "disparo de BTB" activa).	
CIERRE BLOQUEADO	Último interruptor acoplador de barras (BTB) abierto en un sistema de barras en bucle.	

DEIF A/S Page 17 of 21

Texto de estado	Estado	Comentario
DISP. BTB EXTERNO	Algún equipo externo ha provocado el disparo del interruptor	Un disparo externo se anota en el histórico de eventos.
	Todos los controladores	
DISTRIB. APLICACIÓN #	Distribuye una aplicación a través de una línea de bus CAN	Distribuye una de las cuatro apli- caciones desde un AGC a los otros AGCs en el sistema de ges- tión de potencia
RECIBIENDO APPL. #	El AGC está recibiendo una aplicación.	
DISTRIB. COMPLETADA	Distribución con éxito de una aplicación	
RECEPCIÓN COMPLETADA	Aplicación recibida con éxito	
DISTRIB. ABORTADA	Distribución cancelada	
ERROR DE RECEPCIÓN	No se recibe correctamente la aplicación	

### 3.4.2 Ejemplo de menú de vista

A continuación se emplea un ejemplo de un sistema de menú de vista configurado. En este ejemplo, se han configurado cuatro de 15 ventanas en la Vista 1.



DEIF A/S Page 18 of 21

# 3.5 Menú Modo

Si se pulsa el botón MODO, aparece una sección de posibles modos de marcha en la cuarta línea de pantalla.

Al pulsar los botones y el cursor se <u>mueve</u>y se puede seleccionar el modo correspondiente pulsando el botón SEL:

Modo	Descripción
SEMI	<ul> <li>Los botones del display (START, STOP, GB ON, GB OFF) están activos y pueden ser utilizados por el operador.</li> <li>Los reguladores también están activos, es decir, el control de velocidad llevará el generador a su velocidad de régimen nominal tras el arranque.</li> <li>Al accionar un botón del interruptor para cerrarlo, el AGC sincronizará el interruptor (si está permitido). Cuando se cierra el interruptor, los controles se detienen.</li> </ul>
TEST	<ul> <li>El controlador arrancará el generador, ejecutará la secuencia de test (período de tiempo predefinido) y detendrá de nuevo el generador. Posteriormente, el generador volverá al modo AUTO o SEMI-AUTO. El interruptor de red permanecerá cerrado y el interruptor de generador permanecerá abierto. NOTA: La prueba de marcha puede ser: Test simple: Arranque del grupo electrógeno sin cerrar el interruptor de generador; Test de carga: Operación en paralelo a la red y llevar la carga a un valor predefinido; Test completo: Transferir la carga al grupo electrógeno y abrir el Interruptor de red.</li> </ul>
MODO AUTO	<ul> <li>El controlador ejecutará automáticamente el tipo de control seleccionado (AMF, potencia fija, etc.).</li> <li>Los botones de control del display (START, STOP, GB ON, GB OFF) están deshabilitados.</li> <li>Si el modo de marcha seleccionado es potencia fija, exportación de potencia de red, transferencia de la carga u operación en modo isla, arranque/parada de temporizador (reloj semanal) o una entrada binaria, puede utilizarse arranque/parada.</li> </ul>
MAN	<ul> <li>Los botones de pantalla (START, STOP) están activos y pueden ser utilizados por el operador.</li> <li>Los reguladores no están activos, es decir, el control de velocidad (y de tensión) debe realizarse utilizando entradas binarias para control de CARGA y de DESCARGA.</li> <li>Los interruptores se podrán abrir o cerrar en cualquier momento. Se llevará a cabo siempre una comprobación de sincronización para garantizar el cierre seguro de los interruptores.</li> </ul>
BLO- QUEO	<ul> <li>No se prodrá arrancar el controlador. Se puede seleccionar el modo BLOQUEO durante la parada y para salir del modo BLOQUEO se requiere la contraseña. Si se selecciona el modo BLOQUEO mientras el grupo electrógeno se encuentra en marcha, el modo no tendrá nin- gún efecto hasta que se detenga el grupo electrógeno. Para seleccionar otro modo después del modo BLOQUEO, debe introducirse la contraseña.</li> </ul>

Para volver a las otras funciones de visualización desde la selección de MODO, pulsar el botón ATRÀS.

DEIF A/S Page 19 of 21

# 4. Gestión de alarmas e histórico de eventos/alarmas

### 4.1 Gestión de alarmas

Cuando se produce una alarma, el controlador cambiará automáticamente al histórico de alarmas para visualizar la alarma.

Si no se desea leer las alarmas, utilizar el botón ATRÁS para salir del histórico de alarmas.

Si decide entrar más adelante en la lista de alarmas, utilice el botón INFO para saltar directamente a la lectura del histórico de alarmas.

El histórico de alarmas contiene alarmas tanto confirmadas como sin confirmar, siempre que todavía estén activas (es decir, todavía persistan las condiciones de alarma). Una vez se ha reconocido una alarma y ha desaparecido la condición que la ha provocado, dejará de visualizarse dicha alarma en el histórico de alarmas.

Esto significa que si no hay alarmas, el histórico de alarmas estará vacío.

G 0 0 0V 1230 Gen low-volt 1 UN-ACK I 2 Alarm(s) ACK FIRST LAST

Este ejemplo de visualización indica una alarma no reconocida. La pantalla puede mostrar las alarmas solo de una en una. Por tanto, todas las demás alarmas permanecen ocultas.

Para ver las demás alarmas, utilizar los botones by para navegar por la pantalla.

Para confirmar una alarma, colocar el cursor (trazo de subrayado) debajo de "ACK" y luego pulsar SEL.

Para saltar a la primera (más antigua) o a la última (más reciente) alarma, colocar el cursor debajo de la selección (PRIMERA o ÚLTIMA) y pulsar SEL.

### 4.2 Histórico de eventos/alarmas

El registro está dividido en tres históricos diferentes:

- 1. Eventos
- 2. Alarmas
- 3. Test de batería

El histórico del registro contiene hasta 150 eventos, el histórico de alarmas contiene hasta 30 alarmas históricas y el histórico de tests de batería contiene hasta 52 tests de batería históricos.

DEIF A/S Page 20 of 21

Un evento es, p. ej., el cierre del interruptor y la puesta en marcha del motor de combustión. Una alarma es, por ejemplo, una sobreintensidad o una temperatura elevada del agua de refrigeración. Una test de batería es, p. ej., Test superado o Test no superado.

Para acceder al histórico de registro:

- 1. Pulsar LOG.
- 2. Seleccionar el histórico deseado con los botones y pulsar el botón SEL.
- 3. Para navegar hacia arriba y hacia abajo por el histórico, utilizar los botones 🖒 y 🔻.

También es posible ir al primer (más antiguo) o al último (más reciente) registro colocando el cursor (<u>trazo de subrayado</u>) debajo de la selección (mover el cursor utilizando los botones y ) y pulsar el botón SEL.

DEIF A/S Page 21 of 21